KIRKONKUKKO

KYRKTUPPEN

Vår och sommar • 2022 • Kevät ja kesä

Kuvat
Kansikuva Annijoki (Vestre Jakobselv), kesäkuu 2022, Anssi Elenius
Sivut 5, 7 ja 11 kotialbumi, Riitta Leinonen
Sivu 9 Lammasvaara Vuoreijassa (Vardø), kesäkuu 2017, Anssi Elenius
Sivu 13 Saamen silta, Sámi šaldi, Samelandsbrua, syyskuu 2019, Anssi Elenius
Sivu 17 Sola ruinkyrkje, kesäkuu 2022, Anssi Elenius
Aukeama 18–19 Nordkapp syyskuu 2019, Anssi Elenius
Sivut 5, 21 ja 23 Oslon Suomi-koulun ja muskari 2022, Katja Eriksen
Sivut 24–25 Bergenin lastenkerho ja Oslon vauvakerho 2022, Anssi Elenius

Norjan suomalainen seurakunta
Den finländska församlingen i Norge
Den finske menigheten i Norge
Kirkens hus
Rådhusgata 1–3
0151 Oslo, Norge

Pappi
Präst
+47 469 48 788
Anssi Elenius
anssi.elenius@finskekirken.no

Kirkonkukko • Kyrktuppen
2022-1
26. vuosikerta • 26. årgång
Vastaava toimittaja • Ansvarig redaktör
Anssi Elenius

Bedriftstrykkeriet, Oslo

NORJAN SUOMALAINEN SEURAKUNTA
DEN FINLÄNDSKA FÖRSAMLINGEN I NORGE
DEN FINSKE MENIGHETEN I NORGE

Anssi

Medlemsprojektet avslutades och förverkligandet av nya planer inleds

Församlingens medlemsprojekt avslutades i slutet av mars. Under projektet kontaktade medlemsekreterarna Anniina och Mia de medlemmar i Finlands kyrka som ännu inte hade bekräftat sitt medlemskap. Uppgiften visade sig vara svårare än man hade planerat, men till slut blev den färdig.

Nu har den finländska församlingen i Norge ungefär 2 500 medlemmar som är berättigade till Norges offentliga stöd. Därtill har cirka 400 meddelat att de också har anslutit sig till Norges kyrka. Vi vill tacka medlemssekreterarna för deras flitiga arbete för hela församlingen!

Kyrkorådet har bearbetat församlingens framtid i sina möten. Målet är att förnya församlingens organisation så att den bättre betjänar medlemmar i deras olika livssituationer runt om i Norge. Årsmötet beslutade att godkänna planerna, om vilka du kan läsa mer i denna tidning.

Anssi Elenius
Finländarnas präst i Norge

Jäsenprojekti päättyi ja uusien suunnitelmien toteuttaminen alkaa

Seurakunnan jäsenprojekti päättyi maaliskuun lopussa. Jäsensihteerit Anniina ja Mia ottivat projektin aikana yhteyttä niihin Suomen kirkon jäseniin, jotka eivät vielä olleet vahvistaneet jäsenyyttään. Urakka osoittautui suunniteltua vaikeammaksi, mutta lopulta tehtävä saatiin valmiiksi.

Nyt Norjan suomalaisella seurakunnalla on noin 2500 Norjan julkiseen tukeen oikeuttavaa jäsentä. Lisäksi noin 400 on ilmoittanut liittyneensä myös Norjan kirkkoon. Kiitokset jäsensihteereille ahkerasta työnteosta koko seurakunnan hyväksi!

Kirkkoneuvosto on kokouksissaan työstänyt seurakunnan tulevaisuutta. Tavoitteena on uudistaa seurakunnan organisaatiota siten, että se palvelee entistä paremmin jäseniä heidän erilaisissa elämäntilanteissaan eri puolilla Norjaa. Vuosikokous päätti hyväksyä suunnitelmat, joista voit lukea lisää tässä lehdessä.

Anssi Elenius
Norjan suomalaispappi

Kevät ja kesä 2022

Ledare 3

Pääkirjoitus 3

Koronapandemia oli läkähdyttää Pohjoiskalotin Rajaneuvonnan 6

Coronapandemin höll på att slå ut Nordkalottens Gränstjänst 10

Årsplan 2022 • Vuosisuunnitelma 2022 14

Kuva ja sana 18

Oslon Suomi-koulu ja muskari 22

Jumalanpalvelukset ja tapahtumat • Gudstjänster och evenemang 30

Kirkolliset toimitukset • Kyrkliga förrättningar 32

Fågelsång berättar vägen till Skaparen 34

Lintujen ääni kertoo tien Luojan luokse 35

Pohjoiskalotin rajaneuvonnan Riitta Leinonen kertoo korona-ajan kokemuksista.

Vuoden 2022 suunnitemat hyväksyttiin seurakunnan vuosikokouksessa maaliskuussa.

Oslon Suomi-koulu ja muskari toivottavat kaikki pääkaupunkiseudun lapset ja nuoret yhteen oppimaan lisää suomea.

Saamme taas kokoontua jumalanpalveluksiin ja tapahtumiin eri puolilla Norjaa.
(Kuvassa Kirkkoniemen kirkko syyskuussa 2019).

Koronapandemia oli läkähdyttää Pohjoiskalotin Rajaneuvonnan

TEKSTI TERHI WIDTH

Riitta Leinonen tulkkaa ”naavin kieltä” suomeksi

”Ajoin lampaan päälle, mitä nyt teen?”, kysyi hätääntynyt suomalainen, joka oli työmatkallaan törmännyt kotieläimeen Pohjois-Norjassa.

Pohjoiskalotin rajaneuvonnassa Yykeänperässä koordinaattorina työskentelevä Riitta Leinonen on tottunut monenlaisiin ja merkillisiin kysymyksiin. Hän on vuosien mittaan vastannut tiedusteluihin Norjaan muuttamisesta, veroista, koulujärjestelmästä, eläkkeestä ja koronarajoituksista, mutta lammasparan kohtaloa käsittelevä kysymys on jäänyt mieleen hieman poikkeuksellisena.

Rajaneuvonnassa ei kuitenkaan jäädä sormi suuhun ihmettelemään, joten lammaspulmakin ratkaistiin, vaikka se ei ehkä Leinosen ydintehtäviin kuulukaan.

”Vaihdoin pankkia, voitko ilmoittaa siitä tarvittaville tahoille”, oli myös pyyntö, joka ei ollut aivan peruskauraa.

Rajaneuvonta lisää liikkuvuutta Suomen, Ruotsin ja Norjan välillä opastamalla, tiedottamalla ja välittämällä yhteyksiä. Tarkoituksena on edistää yksityishenkilöiden, yritysten, järjestöjen ja viranomaisten rajanylittävää toimintaa.

Korona-aikaan Leinonen oli Rajaneuvonnassa ainoa, joka osasi norjaa, ruotsia ja suomea. Pohjois-Norja oli täysin riippuvainen siitä, että työvoima Suomen puolelta pääsi liikkumaan rajan ylitse. Rajaa vartioimaan hankittiin Etelä-Norjasta poliisivoimia, joilla ei välttämättä ollut käsitystä rajaseudun olosuhteista, joten he eivät päästäneet ihmisiä rajan yli työpaikoille.

”Eli minun puhelimeni soi”, Leinonen sanoo. Ja puhelin soi jatkuvasti. Leinonen sai selittää poliisille, että näillä työntekijöillä on oikeus päästä töihinsä.

Saamelaisilla poromiehillä oli myös vaikeaa, koska heidän oli haettava porojaan valtiorajojen toiselta puolelta. ”Uurastuksen jälkeen poromiehille saatiin poikkeusluvat.”

Leinonen muistaa myös monia sydäntäsärkeviä tarinoita. ”Eronneen lapsen vanhemmat asuivat rajan molemmin puolin ja normaaliloissa lapsi asui vuoroviikoin molempien vanhempien vuoksi. Koronapandemia esti lapsen liikkumisen”, hän kertoo.

Koronapandemian aikana työn määrä oli moninkertainen, sillä määräykset muuttuivat jatkuvasti, ne olivat erilaisia Norjassa, Suomessa ja Ruotsissa.

”Oli seurattava jatkuvasti kolmen maan uutisia, sääntöjä ja viranomaistiedotuksia, minkä lisäksi Pohjoismainen ministerineuvosto halusi tiuhaan rajaesteraportteja”, Leinonen kertoo. Sähköposti pursusi kansalaisten kysymyksiä rokotteista, testeistä ja kulkemisesta.

Korona oli viedä myös Leinosenkin, ei tosin virus, vaan työtaakka. Kun norjalaiset jo kirmasivat pääsiäisvapailla palmusunnuntaina, Leinonen vastasi toimistossaan sähköpostiviesteihin. Tuli outo olo. ”Soitin työkaverille ja sanoin, että nyt ei ole kaikki kunnossa.” Kun työkaveri ehti paikalle, Leinonen oli jo tajuton. Hän oli saanut aivoverenvuodon ja joutui olemaan yli kaksi kuukautta sairaalahoidossa.

”Menetin norjan ja suomenkielen taitoni, mutta ne ovat nyt palautuneet, ensin norja, sitten suomi.”

Leinosella on hyvä kielipää ja lähes 40 vuoden Norjassa vietettyjen vuosien aikana hän on oppinut puhumaan myös useimpia Norjan murteita. ”Vaikeinta on kuitenkin ollut naavin kielen oppiminen”, Leinonen nauraa. Naavi (navsk) viittaa Norjan sosiaaliturvaviranomaisen Navin koukeroiseen byrokratiakieleen, jota syntyperäisten norjalaistenkin on ajoittain lähes mah-

Gränstjänst
Rajaneuvonta
Grensetjeneste
POHJOISKALOTTI | NORDKALOTTEN

Pohjoiskalotin Rajaneuvonta edistää yksityishenkilöiden, yritysten, organisaatioiden ja viranomaisten rajanylittävää toimintaa. Opastamalla, tiedottamalla ja yhteyksiä välittämällä Rajaneuvonta lisää liikkuvuutta Suomen, Ruotsin ja Norjan välillä. Rajaneuvonta kertoo asioista, jotka pitää ottaa huomioon ja ohjaa oikean viranomaisen puheille. Lisäksi Rajaneuvonta tekee aktiivisesti töitä rajaesteiden poistamiseksi.

https://rajaneuvonta.fi

doton ymmärtää.

Pohjoismaisia rajaesteitä on vuosien mittaan poistettu ja madallettu, mutta silti suomalaisilla on usein liioitellun vääriä käsityksiä Norjan byrokratiasta ja naavin kielestä. ”Ei se kuitenkaan ole vaikeaa, jos toimii ohjeiden mukaan. Me kehotamme hakemaan töitä Norjasta, mutta on hyvä ottaa selvää asioista etukäteen”, hän sanoo.

Kotkan saaristossa syntynyt, Kemijärvellä varttunut Leinonen on todellinen moniosaaja, joka on pyörittänyt hotellia, toiminut tulkkina ja kääntäjänä, ollut Lapin radion kalottiuutisten toimittajana, neuvonut pienyrityksiä ja järjestänyt tiedekonferensseja, opettanut suomea ja edistänyt matkailua. Muun muassa.

Ura Norjassa alkoi kuitenkin varsin klassisesti eli kalatehtaalta. ”Olin lukioikäisenä tyttökaverini kanssa kaksi kesää Båtsfjordissa kalatehtaalla töissä”, hän kertoo. Jo ensimmäisenä kesänä Leinonen tapasi mukavan paikallisen pojan Arntin ja seuraavan kesän jälkeen he olivatkin jo kihlapari.

”Lähdin kesken kesän Etelä-Norjaan Holmestrandiin Arntin serkun hotelliin töihin. Menimme Oslossa kihloihin. Teen nopeita päätöksiä, mutta pitäydyn niissä”, Leinonen kertoo.

Leinonen pääsi sittemmin opiskelemaan Osloon Revisorskolen/BI-oppilaitokseen, mutta teki samalla töitä rahoittaakseen opintonsa, suomalaisella sisulla tietenkin. ”Heräsin joka aamu 03.30 ja kävin jakamassa aamun lehdet, sen jälkeen istuuduin koulunpenkille.”

Kolmivuotisen koulutuksen viimeisenä vuonna Leinonen oli jo alansa yrityksessä Drammenissa, sen jälkeen konttiliikennebisneksessä Oslossa ja samaan aikaan myös Oslon käräjäoikeuden tulkkina tarvittaessa. ”Östbanenin rautatieaseman liepeillä oli tuohon aikaan suomalaisia alkoholisteja, jotka joutuivat kahnauksiin ja tappeluihin. Oikeudenkäyntien jälkeen monet karkotettiin Norjasta”, Leinonen kertoo.

Rimakauhu ei vaivannut nuorta suomalaisnaista, joka teki myös vaativia teknisiä käännöksiä muun muassa isolle suomalaiselle energiayhtiölle, vaikka hän ei ole virallisesti koskaan opiskellut norjaa.

Seuraavassa vaiheessa Etelä-Norjan Lillesandista löytyi hotelli, jota pariskunta havitteli itselleen, mutta he tarvitsivat lainaa. Pankinjohtaja sanoi, ettei pankin hallitus myönnä lainaa pariskunnalle, joka ei ole avioliitossa. He menivät naimisiin, kun Leinonen oli 27 vuotta, ja pyörittivät hotellia yhdeksän vuotta.

Arnt sairastui vakavasti ja lääkäri antoi hänelle vain puoli vuotta elinaikaa, joten pariskunta muutti takaisin rakkaaseen Pohjois-Norjaan. Arnt osoittautui kuitenkin erikoislääkärinsä mukaan ”peevelin itsepäiseksi finnmarkilaiseksi” ja eli puolen vuoden sijasta 19,5 vuotta sitten. Hän kuoli kymmenen vuotta sitten.

40 vuodessa Norja on muuttunut huomattavasti muun muassa öljyvaurauden ja globalisaation vuoksi. Leinonen on havainnut muutoksen norjalaisten työhaluissa. ”1970-luvulla nuoret olivat iloisia, kun pääsivät kesätöihin ja saivat taskurahaa. Meidän hotellillammekin he tekivät valittamatta kaikkia töitä. Nyt nuoret saavat rahaa vanhemmiltaan eikä heillä ole halua eikä tarvetta käydä töissä. Siivous- ja jotkut niin sanotut ”epämiellyttävät” hommat eivät houkuttele”, Leinonen sanoo.

Coronapandemin höll på att slå ut Nordkalottens Gränstjänst

TEXT TERHI WIDTH

Riitta Leinonen tolkar ”navska” språket till finska

”Jag körde på ett får. Vad ska jag göra?” frågade en förskräckt finländare som krockat med husdjuret på arbetsresa i Nordnorge.

Riitta Leinonen, som arbetar som samordnare vid Nordkalottens Gränstjänst i Skibotn är van att hantera frågor av alla slag, ibland även märkliga. Under årens lopp har hon svarat på frågor om flyttning till Norge, beskattningen, skolsystemet, pensionen och coronabegränsningarna, men frågan om det stackars fåret minns hon som lite speciell.

På Gränstjänst är man dock van vid att finna på råd, och problemet med fåret fick också en lösning även om ärenden av det här slaget inte ingår i Leinonens vanliga uppgifter.

Inte heller meddelandet ”Jag bytte bank, kan du underrätta alla nödvändiga instanser om det” hörde till vanligheterna.

Gränstjänst ökar rörligheten mellan Finland, Sverige och Norge genom att ge råd, informera och förmedla kontakter. Målet är att främja privatpersoners, företags, organisationers och myndigheters gränsöverskridande verksamhet.

Under coronatiden var Leinonen den enda vid Gränstjänst som kunde norska, svenska och finska. Nordnorge var helt beroende av att arbetskraften kunde ta sig över gränsen från Finland till Norge. För att bevaka gränsen skaffades poliser från Sydnorge. De visste inte alltid hur saker förhåller sig i gränstrakterna och lät inte människor komma över gränsen till arbetsplatserna.

”Det betydde att min telefon ringde”, säger Leinonen. Hela tiden. Leinonen fick förklara för polisen att människorna hade rätt att komma till sina jobb.

Samiska renskötare stötte också på problem eftersom de måste hämta sina renar från andra sidan gränsen. ”Efter hårt arbete lyckades vi utverka att renskötarna fick undantagstillstånd.”

Leinonen minns också många hjärtskärande berättelser. ”De frånskilda föräldrarna till ett barn bodde på båda sidorna om gränsen, och normalt bodde barnet växelvist en vecka hos vardera föräldern. Men under coronapandemin fick barnet inte resa över gränsen”, berättar hon.

Coronapandemin ökade arbetsbördan vid Gränstjänst till det flerdubbla eftersom föreskrifterna förändrades hela tiden och var olika i Norge, Finland och Sverige.

”Det gällde att hela tiden följa med nyheterna, reglerna och myndighetsmeddelandena i de tre länderna. Dessutom ville Nordiska ministerrådet ofta ha rapporter om gränshinder”, berättar Leinonen. E-posten svämmade över av medborgarnas frågor om vacciner, tester och rörlighet.

Leinonen blev nästan utslagen av coronan själv – visserligen inte av viruset utan av belastningen på jobbet. När norrmännen redan tagit ledigt för påsk och firade palmsöndag, satt Leinonen på sitt kontor och besvarade e-postmeddelanden. Plötsligt kände hon sig konstig. ”Jag ringde till en arbetskamrat och sade att nu är allting inte rätt.” När arbetskamraten hann till platsen, var Leinonen redan medvetslös. Hon hade fått hjärnblödning och var tvungen att ligga på sjukhus i mer än två månader.

”Jag glömde bort mina kunskaper i norska och finska, men de har nu kommit tillbaka, norska först och finska sedan.”

Lehtonen har ett gott språkhuvud och under de 40 år som hon bott i Norge har hon också lärt sig att prata de flesta norska dialekter. ”Men svårast har det varit att lära sig navska”, säger Leinonen skrattande. Navska språket av-

Gränstjänst
Rajaneuvonta
Grensetjeneste
POHJOISKALOTTI | NORDKALOTTEN

Nordkalottens Gränstjänst främjar gränsöverskridande verksamhet för privatpersoner, företagare, organisationer och myndigheter. Genom vägledning, information och kontaktförmedling verkar Gränstjänsten för ökad rörlighet över landsgränserna i Finland, Sverige och Norge. Vi informerar dig om det du behöver tänka på och lotsar dig vidare till rätt myndighet. Dessutom arbetar Gränstjänsten aktivt med att lösa gränshinder.

https://granstjanst.se

ser den norska socialmyndighetens Navs krångliga byråkratspråk som till och med infödda norrmän ibland har svårt att få reda på.

Under årens lopp har stora satsningar gjorts på avlägsna och att minska olika gränshinder. Trots det har finländarna ofta överdrivet felaktiga uppfattningar om byråkratin i Norge och om navska språket. ”Det är slutligen inte så svårt, bara man följer anvisningarna. Vi uppmuntrar människor att söka jobb i Norge, men det är bra att ta reda på saker på förhand”, säger hon.

Leinonen föddes i Kotka skärgård och växte upp i Kemijärvi. Hon är en verklig mångsysslare: hon har drivit ett hotell, arbetat som tolk och översättare, varit redaktör för kalottnyheterna vid Lapplands radio, gett råd till småföretag, ordnat vetenskapskonferenser, undervisat i finska och främjat turismen. Bland annat.

Hennes karriär i Norge började dock på ett rätt klassiskt sätt, på en fiskfabrik. ”I gymnasieåldern jobbade jag tillsammans med en flickkompis två somrar på en fiskfabrik i Båtsfjord”, berättar hon. Under den första sommaren träffade Leinonen en trevlig norsk pojke, Arnt, och efter den andra sommaren hade de redan förlovat sig.

”Mitt på sommaren reste jag ner till Holmestrand i Sydnorge för att jobba på Arnts kusins hotell. Vi förlovade oss i Oslo. Jag fattar snabba beslut, men jag håller fast i dem”, berättar Leinonen.

Senare blev Leinonen antagen till Revisorskolen/BI i Oslo, men hon jobbade samtidigt för att finansiera sina studier – med finsk sisu, naturligtvis. ”Jag gick upp klockan halv fyra varje morgon för att dela ut morgontidningen. Efter det gick jag till skolan.”

Under det sista året av den treåriga utbildningen jobbade Leinonen redan i ett revisorsföretag i Drammen och därefter i containerbranschen i Oslo. Samtidigt jobbade hon vid behov som tolk vid Oslo tingsrätt. ”Vid den här tiden fanns det finska alkoholister kring Östbanestation i Oslo, och de hamnade ibland i slagsmål och svårigheter. Många blev utvisade från Norge efter rättegången”, berättar Leinonen.

Den unga finska kvinnan var inte rädd för utmaningar. Hon gjorde också krävande tekniska översättningar bland annat till ett stort finländsk energibolag, trots att hon officiellt inte studerat norska.

Därefter upptäckte Riitta och Arnt ett lockande hotell i Lillesand i Sydnorge, men de behövde lån från banken. Bankdirektören meddelade att bankens styrelse inte beviljar lån till ett par som inte är gift. De gifte sig när Leinonen var 27 år och drev hotellet i nio år.

Sedan blev Arnt allvarligt sjuk, och läkaren gav honom endast ett halvår livstid, och paret flyttade därför tillbaka till det kära Nordnorge. Arnt visade sig vara – med läkarens ord – en ”förb… envis finnmarksbo”, och levde i stället för ett halvt år i hela 19,5 år. Han dog för tio år sedan.

På 40 år har Norge förändrats mycket bland annat på grund av landets oljeförmögenhet och genom globaliseringen. Leinonen har upptäckt en förändring i norrmännens arbetslust. ”På 1970-talet var unga glada när de fick sommarjobb och tjänade fickpengar. Även på vårt hotell gjorde de alla jobb utan att klaga. Nu får unga pengar från sina föräldrar och saknar både vilja och behov att jobba. Städjobb och vissa så kallade ”otrevliga” jobb lockar dem inte”, säger Leinonen.

DEN FINLÄNDSKA FÖRSAMLINGEN I NORGE

NORJAN SUOMALAINEN SEURAKUNTA

Ett stödnätverk för medlemmar i Finlands kyrka i Norge

Årsplan 2022
Godkänd på årsmötet
den 22.3.2022

Den finländska församlingen i Norge arbetar för de finländares väl som är bosatta i Norge och strävar efter att stötta den Evangelisk-lutherska kyrkan i Finlands medlemmar i deras liv som kristna. I enlighet med syften för kyrkans utlandsarbete bygger församlingen ett stödnätverk tillsammans med finländarna och deras närmaste.

Pandemin har även lamslagit förverkligandet av församlingens evenemang och förhindrat medlemmarna från att träffa varandra. Det verkar troligt att verksamhetens återuppbyggnad kan inledas år 2022 och att det blir möjligt att fortsätta traditionella gudstjänster och regelbunden klubbverksamhet.

Finländarnas präst genomför kyrkliga förrättningar i Norge och träffar personligen församlingsmedlemmar och deras närstående. Prästens grundläggande pastorala arbete skapar för församlingsmedlemmar en särskild möjlighet att uppleva glädje i festliga stunder och finna tröst i sorgen.

Tukiverkko suomalaisia kirkon jäseniä varten Norjassa

Vuosisuunnitelma 2022
Hyväksytty vuosikokouksessa
22.3.2022

Norjan suomalainen seurakunta toimii Norjassa asuvien ulkosuomalaisten hyväksi ja pyrkii tukemaan Suomen evankelis-luterilaisen kirkon jäsenten elämää kristittyinä. Kirkon ulkosuomalaistyön tavoitteiden mukaisesti seurakunta rakentaa tukiverkkoa suomalaisten ja heidän läheistensä kanssa.

Pandemia on lamauttanut myös seurakunnan tilaisuuksien toteuttamisen ja estänyt jäseniä kohtaamasta toisiaan. Näyttää siltä, että toiminnan jälleenrakentaminen voi alkaa vuonna 2022 ja että perinteisten jumalanpalvelusten ja säännöllisen kerhotoiminnan jatkaminen tulee mahdolliseksi.

Suomalaispappi toteuttaa kirkollisia toimituksia eri puolilla Norjaa kohdaten henkilökohtaisesti seurakunnan jäseniä ja heidän läheisiään. Papin pastoraalinen perustyö luo seurakunnan jäsenille erityisen mahdollisuuden kokea iloa juhlahetkissä ja löytää lohtua surussa.

Medlemsprojektet avslutas, men medlemskampanjerna fortsätter

Församlingen verkar som religiöst samfund i enlighet med den norska lagstiftningen och de statliga myndigheternas bestämmelser. Ändringen som kulturministeriet överraskande genomförde gällande stödrutinerna sommaren 2016 påverkar fortfarande i hög grad församlingens officiella medlemsantal. Den nya norska religionslagen som trädde i kraft i början av år 2021 förutsätter att anmälan till ett norskt religiöst samfund sker personligen. Under fem och ett halvt års tid (hösten 2016, åren 2017, 2018, 2019, 2020 och 2021) har det till medlemsregistret samlats in bekräftelser av 2 571 medlemmar, vilket utgör 62 % av antalet godkända medlemmar år 2016.

Medlemsprojektet som inleddes i september år 2021 avslutas i slutet av mars. Metoderna som utvecklats under projektet för att kontakta finländska kyrkomedlemmar som bor i Norge och uppdatera kyrkoböckerna kan utnyttjas, eftersom underhåll av medlemsregistret blir en del av det regelbundna arbetet som utförs på församlingens kontor. I framtiden är det mycket viktigt att informera finländare som flyttar till Norge om möjligheterna som medlemskapet i församlingen ger, så medlemskampanjer för personer som flyttat till Norge blir en del av kontorets grundläggande arbete.

På basen av den lista som Kyrkostyrelsens enhet för arbete bland finländare utomlands har levererat, skickar församlingens kontor ett välkomstbrev till alla medlemmar av kyrkan i Finland som flyttar till Norge. För dem som flyttat till Norge betonas det att det i Norge inte finns kyrkoskatt och att skattebetalarna till följd av de norska bestämmelserna inte har möjlighet att undvika den religiösa andelen. Stödandelen som redan betalts i samband med skatter återförs till nytta för finländska kyrkomedlemmar endast när den som är fast bosatt i Norge personligen bekräftar sitt medlemskap i Den finländska församlingen i Norge.

Jäsenprojekti päättyy, mutta jäsenkampanjat jatkuvat

Seurakunta toimii uskonnollisena yhteisönä Norjan lainsäädännön ja valtion viranomaisten määräysten mukaisesti. Kulttuuriministeriön kesällä 2016 yllättäen päättämä muutos tukikäytäntöön vaikuttaa edelleen suuresti seurakunnan viralliseen jäsenmäärään. Vuoden 2021 alussa voimaan tullut uusi Norjan uskontolaki edellyttää, että norjalaisen uskonnollisen yhteisön jäseneksi ilmoittautuminen tapahtuu henkilökohtaisesti.

Viiden ja puolen vuoden aikana (syksy 2016, vuodet 2017, 2018, 2019, 2020 ja 2021) jäsenrekisteriin on kirjattu vahvistus 2 571 jäseneltä, mikä on noin 62 % vuonna 2016 hyväksytystä jäsenmäärästä.

Vuoden 2021 syyskuussa aloitettu jäsenprojekti päättyy maaliskuun lopussa. Projektin aikana kehitetyt tavat ottaa yhteyttä Norjassa asuviin suomalaisiin kirkon jäseniin ja huolehtia kirkonkirjojen pitämisestä ajan tasalla voidaan hyödyntää, koska jäsenrekisterin ylläpidosta tulee osa seurakunnan toimistossa tapahtuvaa säännöllistä työtä. Tulevaisuudessa on erityisen tärkeää tiedottaa Norjaan muuttaville suomalaisille seurakunnan jäsenyyden tuomista mahdollisuuksista, joten jäsenkampanjat Norjaan muuttaneille tulevat osaksi toimiston perustyötä.

Kirkkohallituksen ulkosuomalaistyön yksikön toimittaman luettelon perusteella seurakunnan toimisto lähettää tervetulokirjeen jokaiselle Norjaan muuttavalle Suomen kirkon jäsenelle. Muuttajille korostetaan, että Norjassa ei ole kirkollisveroja ja että Norjan säännösten vuoksi veronmaksajalla ei ole mahdollisuutta välttää uskonnollista osuutta. Veroissa jo maksettu tukiosuus palautuu suomalaisten kirkon jäsenten hyödyksi vain silloin, kun vakituisesti Norjassa asuva ilmoittautuu jäseneksi Norjan suomalaisessa seurakunnassa.

Utveckling av organisationen och rekrytering av nya arbetstagare

Under år 2022 fortsätter kyrkorådet att utveckla församlingens arbete och verksamhet. Målet är att förnya församlingens organisation så att den bättre betjänar medlemmar runt om i Norge i olika livssituationer.

Av kyrkorådets arbete granskas även församlingens stadgar och förändringar till dem kan föreslås på årsmötet. Om möjligt tas dessa i bruk under 2022. Samtidigt försöker man rekrytera två nya arbetstagare, som arbetar tillsammans med finländarnas präst och rapporterar för sina egna ansvarsområden till kyrkorådet.

Under våren skulle man rekrytera en församlingskoordinator och under hösten en kommunikationsansvarig. Från och med början av 2023 skulle församlingen ha tre heltidsanställda arbetstagare.

Organisaation kehittäminen ja uusien työntekijöiden rekrytointi

Vuoden 2022 aikana kirkkoneuvosto jatkaa aiemmin aloitettua seurakunnan työn ja toiminnan kehittämistä. Tavoitteena on uudistaa seurakunnan organisaatiota siten, että se palvelee entistä paremmin jäseniä eri puolilla Norjaa heidän erilaisissa elämäntilanteissaan.

Kirkkoneuvoston työskentelyissä tarkastelun kohteena ovat myös seurakunnan säännöt, joten vuosikokouksessa voidaan ehdottaa muutoksia niihin. Mikäli mahdollista, uudistukset otetaan käyttöön vuoden 2022 aikana. Samalla pyritään rekrytoimaan kaksi uutta työntekijää, jotka tekevät työtään suomalaispapin rinnalla vastaten omista tehtäväalueistaan kirkkoneuvostolle.

Kevään aikana rekrytoitaisiin seurakuntakoordinaattori ja syksyn kuluessa viestintävastaava. Vuoden 2023 alusta lähtien seurakunnalla olisi kolme päätoimista työntekijää.

Gudstjänster och evenemang åter runt om i Norge

Finländarnas präst förrättar gudstjänster och övriga kyrkliga evenemang under året i mån av möjlighet. Prästen fortsätter att utveckla samarbetet med finländska samfund och norsk-finska föreningar runt om i Norge. I detta arbete kommer församlingskoordinatorn att stödja utvecklingen av församlingens arbete med sin egen insats. Syftet är att finna nya sätt att stötta finländare och deras närmaste bosatta på olika håll.

I Oslo kan man troligtvis återigen förrätta finländska gudstjänster varje månad. I de övriga större städerna i Norge (Tromsö, Bergen, Trondheim och Stavanger) strävar man till att återgå till samma antal gudstjänster som före pandemin. I Finnmark ordnas traditionella adventskyrkor i november–december. Under sommaren ordnas kyrklig verksamhet ute i naturen tillsammans med de olika orternas Finland-föreningar och Den norska kyrkan.

Jumalanpalveluksia ja tapahtumia jälleen eri puolilla Norjaa

Suomalaispappi toteuttaa jumalanpalveluksia ja muita kirkollisia tapahtumia vuoden aikana mahdollisuuksien mukaan. Hän jatkaa yhteistyön kehittämistä suomalaisten seurojen ja norjalais-suomalaisten yhdistysten kanssa eri puolilla Norjaa. Tässä työssä seurakuntakoordinaattori tulee omalla panoksellaan tukemaan seurakunnan työn kehittymistä. Tavoitteena on löytää uusia tapoja tukea eri seuduilla asuvia suomalaisia ja heidän läheisiään.

Oslossa voitaneen järjestää suomalaisia jumalanpalveluksia jälleen joka kuukausi. Muissa Norjan suurimmissa kaupungeissa (Tromssa, Bergen, Trondheim ja Stavanger) pyritään palauttamaan pandemiaa edeltänyt jumalanpalvelusten lukumäärä. Finmarkussa toteutetaan marras–joulukuulla perinteiset adventtikirkot. Kesällä järjestetään kirkkohetkiä ulkona luonnossa yhdessä eri paikkakuntien Suomi-yhdistysten kanssa ja yhteistyössä Norjan kirkon kanssa.

I Oslo samlas babycaféet varje vecka och i Bergen samlas barnklubben var annan vecka. I Tromsö strävar man till att få igång ny regelbunden verksamhet för bl.a. barnfamiljer. Den finska kören i Oslo fortsätter övningarna om man kan hitta en ny ledare för den. Torsdagsklubben fortsätter träffas i Oslo varje månad.

Under 2022 främjas möjligheter att uppleva en sådan kristen närvaro som väcker hopp, återupplivar tro och skapar kärlek.

Oslossa kokoontuu joka viikko vauvakerho ja Bergenissä joka toinen viikko lastenkerho. Tromssassa edistetään suunnitelmia saada aikaan uutta säännöllistä toimintaa mm. lapsiperheille. Suomalainen kuoro Oslossa jatkaa harjoituksia, mikäli sille löydetään uusi johtaja. Torstaikerho jatkaa kokoontumisia Oslossa joka kuukausi.

Vuonna 2022 edistetään mahdollisuuksia kokea sellaista kristillistä läsnäoloa, joka luo toivoa, herättää uskoa ja auttaa rakastamaan.

Evangelisk-lutherska kyrkan i Finland arbetar bland finländare utomlands. Vi bygger skyddsnätet, som hjälper och stöttar finländarna och deras närmaste i hela Norge.

Suomen evankelis-luterilainen kirkko palvelee ulkosuomalaisia. Rakennamme verkostoa, joka tukee ja auttaa Norjassa asuvien suomalaisten ja heidän läheistensä elämää.

Taivaastaan Herra katsoo meitä, hän näkee kaikki ihmislapset.

Från himlen blickar Herren ner och ser på alla människor.

PSALMIT 3:13 · PSALTAREN 33:13

Miten leikitään Tervapataa ja kuka on Sauli Niinistö?

TEKSTI KATJA ERIKSEN

Suomi-koulussa sen oppii!

Suomalaisille nämä kysymykset ovat helppoja, mutta ulkomailla asuvalle lapselle ne voivat aiheuttaa päänvaivaa. Suomen kieli ja kulttuuri tulevat monelle tutuksi kesälomilla mummolassa tai mökillä, mutta kun elinympäristö arkena on norjalainen suomen kieli voi ruostua tai jopa unohtua. Koronan aikana monen lapsen yhteys Suomeen on entisestään rajoittunut, vaikka kotona suomea puhuttaisiinkin.

Oslon Suomi-koulu ja muskari ovat jo parinkymmenen vuoden ajan tukeneet Oslossa ja Oslon lähiympäristössä asuvia lapsia puhumaan, lukemaan ja kirjoittamaan suomea. Suomen kieltä opetellaan toiminnallisten aktiviteettien kautta, jolloin myös suomalainen kulttuuri tulee tutuksi.

Perheen pienimmät tykkäävät muskarista

Muskari on suosittu lauantaiaktiviteetti perheen pienimmille ja oiva keino lisätä Suomen kielen kuuntelua ja sanastoa jo pienestä pitäen. Muskarin pienryhmissä lauletaan ja leikitään yhdessä suomeksi. Ryhmät alkavat aivan pienimmistä 2–3 vuotiaista aina Norjan esikouluikäisiin 4–5-vuotiaisiin asti.

Muskarin pituus on sopiva 45 minuuttia, jonka ajan jaksaa keskittyä ja opetella myös ryhmässä leikkimistä. Vanhemmat ovat mukana leikkimässä lasten kanssa, jolloin tunti on myös perheelle mahdollisuus laulaa ja leikkiä ohjatusti yhdessä. Suomen kieli tarttuu pieniin muskarilaisiin tarttuvien laulujen ja leikkien kautta.

Suomi-koulu tukee kielen kehittymistä oman tason mukaan

Koulun tavoitteena on tukea oppilaita puhumaan, lukemaan ja kirjoittamaan suomea. Opetuksen toteutuksessa painottuvat myös suomalaiset juhlat, tavat ja kulttuuri.

Suomi-koulun voi aloittaa noin kuusivuotiaasta alkaen. Pienimpien, 6–8-vuotiaiden ryhmissä keskitytään sanavaraston laajentamiseen leikkien, laulujen ja tasoon sopivien tehtävien avulla. Ryhmissä opetellaan kirjaimia ja kirjoittamista oman tason mukaan.

Osa oppilaista on muuttanut Suomesta Norjaan ja puhuu suomea äidinkielenään kotona, kun taas osalla lapsista kotikieli taas on norja ja puheen ymmärtäminen ja tuottaminen on haastavampaa. Yritämme ryhmissä parhaamme mukaan tarjota jokaiselle oppilaalle sopivan vaikeustason.

”Suomen kieltä ei siis tarvitse osata täydellisesti, jotta Suomi-koulussa pärjäisi”, kertoo Oslon Suomi-koulun hallituksen puheenjohtaja

Oslon Suomi-koulu ja muskari

Tunnit järjestetään lauantaisin Skøyenin koululla.
Ryhmät kokoontuvat noin 8 kertaa lukukauden aikana, 2–3 viikon välein.

Yhteydenotot ja ilmoittautumiset 15. elokuuta 2022 mennessä:

Muskari
muskari.ilmoittautumiset@oslonsuomikoulu.org
Muskarin lukukausimaksu on 650 kruunua / lapsi.
Sisaralennus 100 kruunua / sisarus.

Suomi-koulu
koulu.ilmoittautumiset@oslonsuomikoulu.org
Suomi-koulun lukukausimaksu on 950 kruunua / lapsi.
Sisaralennus 100 kruunua / sisarus.

Lisätietoja
Katja Eriksen, +47 402 84 887

Sanna Furre, ”mutta lapsen kielitaidon tulisi olla sellainen, että suomea ainakin ymmärtää auttavasti. Näin lapsi pystyy seuraamaan tunnilla opetusta ja myös paremmin osallistumaan leikkeihin ja aktiviteetteihin.”

Vanhempien lasten ryhmät on tällä hetkellä on jaettu 9–11-vuotiaisiin, yläasteikäisiin (12–15 vuotta) sekä lukioikäisiin ja niissä keskitytään parantamaan puheen tuottamista, lukemisen ymmärtämistä, kirjoittamista ja kielioppia. Peruskoulun 10. luokkalaiset ja lukiolaiset voivat halutessaan saada harjoitusta suomen kielen koetta varten. Läpäisty suomen kielen koe oikeuttaa lisäpisteisiin (”språk som programfag” (PSP) på videregående nivå), mikäli oppilas hakee jatko-opintoihin Norjassa.

Kiinnostuitko?

”Toivotamme uudet oppilaat lämpimästi tervetulleiksi tutustumaan muskarin ja koulun toimintaan. Mikäli lapsen suomen kielen taso arveluttaa ota yhteyttä ja tule ensin kokeilemaan miten tunti sujuu. Opettajan kanssa voi sitten arvioida mikä ryhmä sopii parhaiten”, kehottaa Sanna.

Bergen: Lastenkerho

Tiistaisin kahdesti kuussa klo 17–19
Nykirken menighetshus, Fredriksbergsgaten 4, Bergen

Oslo: Vauvakerho

Perjantaisin klo 11–13
Margareta-kirkon lukusali, Hammersborg torg 8E (Läsrum), Oslo

Suomalaispappi Anssi Elenius järjestää
suomalaisten yhdistysten ja seurojen kanssa
jumalanpalveluksia eri puolella Norjaa.

Tarkemmat tiedot kaikista tilaisuuksista
näet seurakunnan verkkosivulla

www.finskekirken.no

ja eri puolilla Norjaa toimivien yhdistysten sivuilla:

Norsk-Finsk Forbund –
Norjalais-Suomalainen Liitto
www.finskforbundet.no

Tromssan ruijansuomalainen yhdistys –
Norskfinsk forening i Tromsø
www.tromssannorsu.wordpress.com

Trondheimin Suomi-seura
suomiseura.no

Bergenin norjalais-suomalainen yhdistys –
Norsk-finsk forening i Bergen
finsk.nffib.org

Suomi-Seura Rogaland
www.suomisro.wordpress.com

Norsk-Finsk Forening –
Norjalais-Suomalainen yhdistys
norskfinsk.org

Suomi-Seura Oslo
www.suomiseura.org

finskekirken.no

VALIKKO

Kirkko Norjassa › Tapahtumat › Oslo: Syysretki bussilla – Fetsund lenser

Oslo: Syysretki bussilla – Fetsund lenser

to 25.8. klo 9.30 – 15.30

Ilmoittaudu tästä

Syyskauden alun päiväretki tehdään bussilla. Kohteena on historiallinen Fetsund lenser, Glomma-jokea pitkin uitettujen tukkien lajittelupaikka.

Yhteisen bussimatkan kohde Fetsund lenser sijaitsee Oslosta vajaan tunnin ajomatkan päässä Lillestrømin kunnassa.

Koko arkipäivän kestävän retken aikana on mahdollisuus tutustua ja seurustella toisten suomalaisten kanssa. Paikan päällä saamme aluksi oman oppaan johdolla yleiskatsauksen museoalueeseen ja Norjan tukkilaisten elämään. Puoliltapäivin syömme lounaan ja juomme kahvit. Ennen kotimatkaa on reilusti aikaa tutustua omatoimisesti museoalueeseen ja mahdollisuuksien mukaan myös liikkua jokivarren kosteikkoalueilla.

Suunniteltu ohjelma ja aikataulu
9.30 Lähtö (Oslo S) ja matka bussilla
10.30 Opastettu kierros (norjaksi)
11.30 Lounas ja kahvit
12.45 Omatoiminen tutustuminen museoalueeseen, jokivarren luontoon tai noin kilometrin päässä sijaitsevaan kosteikkoalueeseen (Besøkssenter Våtmark Nordre Øyeren, pääsymaksu maksettava itse)
14.30 Paluumatka bussilla Osloon
15.30 Saapuminen Osloon (Oslo S)

Osallistumismaksu on 100 kr, joka kerätään bussissa (käteinen tai Vipps).

Ilmoittaudu torstaina 11.8.2022 mennessä joko tällä verkkosivulla tai soittamalla seurakunnan toimistoon 22 21 10 00.

Aikuisille

Kuva: FINNO

Ääni Sauna tuo suomalaista musiikkia ja taidetta saunan lämpöön

Suomalais-norjalainen kulttuuri-instituutti (FINNO) on aloittanut uuden taide- ja konserttisarjan yhteistyössä Oslo Badstuforeningin ja designstudio Blank Blankin kanssa. Ääni Sauna -konsepti esittelee musiikkia ja taidetta Suomesta.

Vaihtoehtoisia äänimaisemia saunan lämpöön luova tapahtumakonsepti tuo suomalaisia taiteilijoita Norjaan. Oslo badstuforeningilla järjestettävät tapahtumat tarjoavat yleisölle mahdollisuuden kokea livemusiikkia, taidetta ja saunakulttuuria yhdistelevän aistielämyksen.

Ensimmäisen *Ääni Sauna* -tapahtuman esiintyjäksi elokuussa 2021 saapui elektronisesta äänimaailmastaan tunnettu multi-instrumentalisti **Jaakko Eino Kalevi**. Oslo Badstuforeningilla hän esitti yhdessä norjalaisen **Kari Kamrudin** kanssa luodun livekonsertin. *Ääni Saunan* toisessa tapahtumassa lokakuussa esiintyi muusikko-säveltäjä **Jimi Tenor**. Tenor tunnetaan niin tuotteliaana muusikkona kuin persoonallisena esiintyjänäkin, joka yhdistelee afro-amerikkalaisen musiikin elementtejä spontaaniin hullutteluun sekä häpeämättömään glamouriin.

Kolmannessa *Ääni Sauna* -tapahtumassa **Tuomas Toivosen** ja **Mikael Szafirowskin** kokeilevat, improvisoidut äänimaisemat sulautuivat yhteen kantautuen Badstuforeningin Sukkerbitenin ympäristöstä aina alueen ohi kulkevien ihmisten korvin. Muusikot esittivät kolmen tunnin improvisoidun livesetin ensimmäistä kertaa duona.

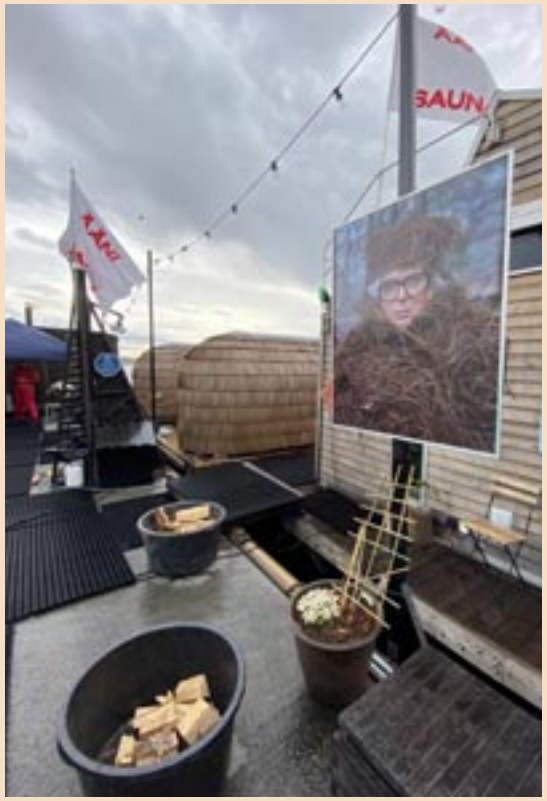
Design: Blank Blank

Toukokuussa *Ääni Sauna* juhlisti suomalais-norjalaisen taiteilijaduon **Riitta Ikosen** ja **Karoline Hjorthin** toisen valokuvakirjan julkaisua. Nimeä *"Eyes as big as plates"* kantava palkittu valokuvasarja käsittelee ihmisen ja luonnon suhdetta ja kuvaa ihmisiä ympäristöönsä naamioituneina. Yhteistyöprojekti on kestänyt jo 10 vuotta, ja duo on yhdessä kuvannut yli 100 teosta eri puolilla maailmaa.

Ääni Sauna -konsepti saa jatkoa syksyllä uusien taiteilijoiden kera!

Seuraa *Ääni Saunan* jatkoa ja instituutin ohjelmaa osoitteessa: *www.finno.no*

Teksti: Tilda Anttila



Kuva: ÄÄNI SAUNA #4, FINNO

Kuva: ÄÄNI SAUNA #4, FINNO

Jumalanpalvelukset ja tapahtumat

Voimme iloita siitä, että saamme taas kokoontua jumalanpalveluksiin eri puolilla Norjaa.

Tarkat tiedot kaikista tapahtumista löydät seurakunnan verkkosivulta ja Facebook-sivulta.

Syksyllä järjestämme enemmän jumalanpalveluksia kuin aiemmin. Esimerkiksi elokuun puolivälissä kutsumme suomalaiseen jumalanpalvelukseen Pykeijassa. Lisäksi syyskuun puolivälissä kokoonnumme jumalanpalvelukseen Tromssassa.

Oslossa vietetään suomalainen jumalanpalvelus tavanomaisesti kerran kuussa. Marraskuun lopussa kokoonnumme laulamaan kauneimpia joululauluja ja joulukuussa pääsemme nauttimaan myös joulukonsertista.

Joulun lähestyessä kokoonnumme perinteisesti adventtikirkkoihin. Suomalaisia jumalanpalveluksia joululauluineen järjestetään samaan tapaan eri puolilla maata kuin aiempina vuosina, mutta toiveiden pohjalta joukossa on nyt kaksi uutta paikkakuntaa: Bodø ja Kristiansand.

Tarkemmat tiedot voit lukea syksyn Kirkonkukko-lehdestä marraskuussa ja jo aiemmin sähköisesti verkossa.

Gudstjänster och evenemang

Vi gläder oss till att vi igen har möjlighet att samlas till gudstjänster runtom i landet.

Närmare information om alla evenemang finner du på vår hemsida samt på Facebook-sida.

Under hösten firar vi flera gudstjänster än tidigare. Till exempel i Bugøynes bjuder vi in till gudstjänst i mitten av augusti. Dessutom samlas vi till gudstjänst i Tromsö i mitten av september.

I Oslo anordnas gudstjänster som vanligt i Margaretakyrkan en gång i månaden. I tillägg sjunger vi de vackraste julsångerna på finska i november och får njuta av en julkonsert i december.

När julen närmar sig blir det traditionsenligt samling till adventsgudstjänster runtom i landet. Finländska julgudstjänster ordnas på samma ställen som tidigare år, men efter önskemål nu också i Bodö och Kristiansand.

Närmare information kommer i höstens utgåva av Kyrktuppen i november samt redan tidigare digitalt på nätet.

Lauluillat jatkuvat Oslossa

Tavoitteena on syksyn aikana laulaa mahdollisimman paljon sekä suomalaisia ikivihreitä kappaleita että hengellisiä lauluja. Samalla selvitetään mahdollisuuksia kuoron muodostamiseen pandemian aiheuttaman keskeytyksen jälkeen.

Norjan musiikkikorkeakoulun suomalainen opiskelija **Peetu Karjalainen** ohjaa yhteistä laulamista. Innokkaimmille laulajille pyritään järjestämään lisätehtäviä esimerkiksi joulukonsertin yhteydessä.

Oslo: Suomalaisten lauluilta

Melkein joka torstai klo 17.15–18.45
Margareta-kirkon lukusali
Hammersborg torg 8E (Läsrum), Oslo

Lauluillat alkavat torstaina 8.9.2022.

Lauluiltaa ei järjestetä seuraavina torstai-iltoina:
- 22.9.2022
- 13.10.2022
- 27.10.2022
- 17.11.2022

Syyskauden viimeinen harjoitusilta on 15.12.2022.

Tapahtumat seurakunnan verkkosivuilla www.finskekirken.no

Kirkolliset toimitukset
Kyrkliga förrättningar

Kastettu • Döpta

Avioliittoon vihitty • Vigda

Mahdollisuuksia tulla yhteen kerran kuussa tai useammin

Oslo: Vauvakerho

Vauvakerhossa vauvoilla ja heidän vanhemmillaan on mahdollisuus tutustua toisiin. Myös leikki-ikäiset sisarukset ja isovanhemmat ovat tervetulleita. Lauluhetken jälkeen kahvit talon puolesta.
Ei osallistumismaksua, omat eväät mukaan.

Perjantaisin klo 11–13
Margareta-kirkon lukusali
Hammersborg torg 8E (Läsrum), Oslo

Bergen: Lastenkerho

Lastenkerhossa lauletaan ja leikitään yhdessä. Samalla mahdollisuus vaihtaa vinkkejä, kuulumisia ja ajatuksia vanhemmuudesta.
Kerhoon ei tarvitse ilmoittautua etukäteen ja voit tulla oman aikataulusi mukaan. Osallistuminen on maksutonta. Ota omat eväät mukaan.

Tiistaisin kahdesti kuussa klo 17–19
Nykirken menighetshus
Fredriksbergsgaten 4, Bergen

Oslo: Torstaikahvit

Torstaikahveilla tavataan, tutustutaan ja jutellaan ajankohtaisista aiheista. Mukana keskustelemassa suomalaispappi Anssi Elenius. Lähes joka kuukausi jonain torstaina Margareta-kirkon lukusalissa.
Ei pääsymaksua, kahvit talon puolesta.

Noin kerran kuussa torstaina klo 14–16
Margareta-kirkon lukusali
Hammersborg torg 8E (Läsrum), Oslo

Muutokset ja tarkemmat tiedot seurakunnan verkkosivuilla www.finskekirken.no

Fågelsång berättar vägen till Skaparen

ANSSI ELENIUS
FINLÄNDARNAS PRÄST I NORGE

Fåglar värmer upp rösten i mörkret. Redan före daggryningen sätter de sig i rörelse och börjar sjunga. Fågelsången börjar skalla under de sista minuterna av varje vår- och sommarnatt – både under stjärnorna och när himlen är molntäckt.

Jag tror att även om en svart sol gick upp en dag, skulle fåglarna sjunga på efternatten. Eller även om solen inte alls längre gick upp, skulle fåglarna ha vaknat och börjat sjunga precis före morgonstunden. Naturen litar på Skaparen mer än på människan, som tror sig stå över naturen.

> **”Jag vet att min befriare lever och till sist skall träda fram på jorden.”**
> **Job 19:25**

En morgonfågel, tuppen, har fått en symbolisk betydelse i stilla veckans bibeltexter. Den natten då Jesus fångades förnekade Petrus, som var en ledarfigur hos apostlar, att han tillhört Jesu efterföljare innan tuppen hann gala. Vi vanliga människor kan också gråta som Petrus, när våra egna misstag avslöjas vid tuppens galande.

Påsken berättar hur Jesus övervann mörkret och dödens makt. Enligt kristen tro kommer den uppståndne Kristus, dödens övervinnare, stå som domare ovanför alla gravar på den sista dagen.

Morgonfåglar sjunger när de känner på sig att framtiden börjar hägra. Som döpta kristna har vi blivit inbjudna till en uppgift i vilken vi vaknar och sjunger i nattens mörker precis som fåglar. Som Kristi efterföljare litar vi på ljuset, som besegrar mörkret i världen, och bygger mänsklighetens liv i riktning mot kommande härlighet.

Lintujen ääni kertoo tien Luojan luokse

ANSSI ELENIUS
NORJAN SUOMALAISPAPPI

Linnut avaavat äänensä pimeässä. Jo ennen aamun sarastusta ne lähtevät liikkeelle ja aloittavat laulunsa. Lintujen laulu alkaa kaikua jokaisen kevät- ja kesäyön viime hetkillä – sekä tähtien alla että pilvien peittäessä taivaan.

Luulen, että jos jonakin aamuna nousisi musta aurinko, niin sinäkin aamuyönä linnut laulaisivat. Tai jos aurinko ei enää lainkaan nousisi, niin silloinkin linnut olisivat heränneet laulamaan juuri ennen oletettua aamuhetkeä. Luonto luottaa Luojaan enemmän kuin luomakunnan yläpuolelle asettuva ihminen.

> **”Minä tiedän, että lunastajani elää. Hän sanoo viimeisen sanan maan päällä.”**
> **Job 19:25**

Eräs aamun lintu, kukko, on päässyt hiljaisen viikon raamatunteksteissä symboliseen tehtävään. Sinä yönä, jona Jeesus otettiin kiinni, opetuslasten johtohahmo Pietari kielsi kuuluvansa Jeesuksen seuraajiin ennen kuin kukko ehti laulaa. Myös me tavalliset ihmiset voimme itkeä Pietarin tavoin, kun oman elämän erehdykset paljastuvat kukon kiekuessa.

Pääsiäinen kertoo, kuinka Jeesus voitti pimeyden ja kuoleman vallan. Kristillisen uskon mukaan ylösnoussut Kristus, kuoleman voittaja, tulee viimeisenä päivänä seisomaan tuomarin tehtävässä kaikkien hautojen päällä.

Aamun linnut osaavat laulaa aavistaessaan tulevaisuuden kajastuksen. Kastettuina kristittyinä meidät on kutsuttu tehtävään, jossa herätään laulamaan yön pimeydessä lintujen tavoin. Kristuksen seuraajina luotamme maailman pimeyden poistavaan valoon ja rakennamme ihmiskunnan elämää kohti tulevaa kirkkautta.

PRIORITY

NORGE P. P.
posten

Avsender
Den finske menigheten i Norge
Rådhusgata 1–3
0151 OSLO

Norjan suomalainen seurakunta
Den finländska församlingen i Norge

+47 22 21 10 00
post@finskekirken.no

www.finskekirken.no
www.facebook.com/finskekirken
www.evl.fi/ulkosuomalaiset

NORJAN SUOMALAINEN SEURAKUNTA
DEN FINLÄNDSKA FÖRSAMLINGEN I NORGE
DEN FINSKE MENIGHETEN I NORGE